



Что сделали актеры за «закрытый» сезон? – стр. 5



Как забивают лучшие голы сезона? – стр. 6



Кто и как может пересекать границу? – стр. 7

ISSN 1407-9216



# ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС

№ 49 (3174) Вторник, 6 июля 2021 года

Розничная цена 0,50 EUR

## Председателем Даугавпилсской думы избран Андрей Элксниньш



Фото автора.

**Ивар Сойканс**

1 июля состоялось первое заседание нового созыва Даугавпилсской думы. На нем большинством голосов председателем думы был избран лидер списка получившей на выборах самоуправлений самую большую поддержку социал-демократической партии «Согласие» Андрей Элксниньш. За его кандидатуру свои голоса отдали 11 из 15 депутатов самоуправления.

(Окончание на 2-й стр.)

В середине этой недели в Латвию придет сильная жара, на востоке страны ожидается преимущественно сухая погода, а в западной части будут чаще идти дожди, также ожидаются сильные грозы, прогнозируют синоптики.



Во вторник местами пройдет кратковременный дождь, грозы. Более сухая погода ожидается у восточной границы страны.

Начиная со среды ожидается 30-градусная жара, во второй половине недели жара усилится до +33 градусов.

Ветер будет дуть в основном с юга, но также возможен западный и северо-западный ветер, который принесет более прохладный воздух, особенно в Курземе.

В самые теплые ночи температура воздуха не опустится ниже +17...+23 градусов, и во многих частях страны ожидаются так называемые тропические ночи.

Латвийский центр окружающей среды, геологии и метеорологии предупреждает о высокой пожароопасности в лесах.

## В центре Ротко – летний выставочный сезон

**Ивар Сойканс**  
В Даугавпилсском Арт-центре Ротко начался новый выставочный сезон. Представленные на выставке работы прибыли в Даугавпилс со всего мира, сообщили «Латгалес Лайкс» в художественном центре.



Фото автора.

(Окончание на 5-й стр.)

ĀRSTNIECĪBAS IESTĀDE  
**DZIRDES  
SISTĒMAS**



**СЛУХОПРОТЕЗИСТЫ С РИГИ**  
14.07.21 И 11.08.21

- ПРОВЕРКА СЛУХА, КОНСУЛЬТАЦИЯ СПЕЦИАЛИСТА
- СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ
- РЕМОНТ И СЕРВИС СЛУХОВЫХ АППАРАТОВ
- ПРОМЫВАНИЕ УШЕЙ
- ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ УШНЫЕ ВКЛАДЫШИ
- ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ

ДАУГАВПИЛС, УЛ. ВИЕСТУРА 5, ЦЕНТРАЛЬНАЯ ПОЛИКЛИНИКА  
ТЕЛ. 25810010

[www.dzirde.lv](http://www.dzirde.lv) [konsultacija@dzirde.lv](mailto:konsultacija@dzirde.lv)



# Председателем Даугавпилсской думы избран Андрей Элксниньш

(Окончание.  
Начало на 1-й стр.)

Первым заместителем председателя большинством голосов избран лидер списка Русского союза Латвии Алексей Васильев, за которого свои голоса отдали 9 депутатов, заместителем мэра избран однопартиец Андрей Элксниньша Валерий Кононов — за него проголосовало 13 депутатов.

На первом заседании думы нового созыва были утверждены поправки в уставе Даугавпилсского городского самоуправления, согласно которым уменьшилось количество заместителей председателя думы и число комитетов. В дальнейшем в думе вместо 7 комитетов будет работать 5: финансовый комитет, комитет по вопросам образования и культуры, комитет по социальным вопросам, комитет имуществу и жилья, комитет городского хозяйства и развития.

На выборах самоуправления в Даугавпилсе больше всего голосов набрала партия «Согласие», за которую проголосовали 42,25% участвовавших в выборах избирателей, согласно обобщенным Центральной избирательной комиссией результатам.

Представляемая прежним мэром Игорем Прелатовым «Наша партия» набрала 14,12% голосов, а представляемая бывшим первым заместителем председателя думы



Фото автора.

Янисом Лачплесисом Латгальская партия — 13,25% голосов.

Партия Даугавпилсского края набрала 9,64% голосов, РСЛ — 8,22%, политическая партия «Альтернатива» — 4,06%, Союз зеленых и крестьян — 2,88%, Христианско-демократический союз — 2,88%, Новая консервативная партия — 1,28%, а «Новое Согласие» — 1,04%.

Больше всего голосов от списка «Согласия» набрали 2 прежних депутата Даугавпилсской думы А. Элксниньш и В. Кононов. Также от «Согласия» избраны Михаил Лавренов, Анатолий Гжибовский, Виктория Споране-Худоян, Наталья Кожанова и Ивета Юкшинска.

От «Нашей партии» избраны Игорь Прелатов, Ливия Янковска и Мечислав Трусовский, от Латгальской партии — Янис

Лачплесис и Янис Дукшинский, от Партии Даугавпилсского края — Петерис Дзалбе и Ивар Шкинч, а от РСЛ — А. Васильев.

## Приоритеты нового руководства думы — экономия средств самоуправления, тариф на отопление и благополучие жителей

Новое политическое руководство Даугавпилсской думы после утверждения в должностях: председатель думы Андрей Элксниньш, 1-й заместитель председателя думы Алексей Васильев и заместитель председателя думы Валерий Кононов, в сквере возле думы организовали пресс-конференцию для журналистов.

Андрей Элксниньш указал, что среди важнейших, требующих решения за-

дач, будет экономия средств самоуправления за счет оптимизации политических должностей. В качестве примера он привел уменьшение количества заместителей председателя и объединение двух городских комитетов, что за 4 года позволит сэкономить 250 000 евро.

Руководство самоуправления планирует продолжить открытую дискуссию с жителями и укреплять принципы формирования бюджета, основанных на общении с жителями микрорайонов города.

Алексей Васильев, в сфере ответственности которого будут вопросы образования, культуры и транспорта, обратил внимание присутствовавших на то, что в думе, в отличие от предыдущего созыва, уже удалось создать работоспособную команду. От более подробных

комментариев о проводимой работе он отказался, отметив, что говорить нужно о достижениях, а не просто «сотрясать воздух». По его мнению, в городе нужно сохранить все достигнутое, активно участвовать в реализации поддерживаемых ЕС проектов, экономить средства самоуправления и заботиться о благополучии горожан.

Валерий Кононов, который будет отвечать за хозяйственные вопросы, указал, что один из важнейших вопросов, касающийся очень многих жителей и который нужно решить — это тариф на теплоэнергию. «Цены на природный газ, к сожалению, такие, какие есть, но надеемся, что после сдачи в эксплуатацию новой котельной, найдем варианты, как удержать тариф и в лучшем случае его уменьшить», — сказал Валерий Кононов.

Также важный вопрос — это содержание улиц. Дворы, улицы и тротуары во многих местах города находятся в неприемлемом состоянии. Где-то нужно срочно проводить аварийные работы.

Что касается финансовых вопросов проекта строительства новой, работающей на щепе, котельной на территории ТЭЦ3, то, чтобы их решить, новое руководство думы планирует ознакомиться с документами проекта, выяснить, почему не были выполнены данные в прошлом году рекомендации ЦАФД о

расторжении договора, выслушать исполнительного директора думы и нынешнего руководителя предприятия теплосетей, обсудить данный вопрос на заседании думы и тогда принять решение, отметил Андрей Элксниньш.

В необходимости данной котельной для города новое руководство думы абсолютно уверено, поскольку это даст городу возможность снизить или стабилизировать плату за отопление.

Андрей Элксниньш подчеркнул, что новое руководство думы намеревается приложить все силы, чтобы снизить тариф на теплоэнергию.

«В любом случае у нас уже есть такой опыт. В начале 2019 года, когда я стал руководителем самоуправления, в Даугавпилсе тоже был рекордно высокий тариф на тепло — больше 55 евро за мегаватт-час. Благодаря заключенным выгодным договорам с поставщиками газа, нам удалось снизить тариф до 42 евро за мегаватт-час. Конечно, цены на рынке природного газа определят не мэр, не его заместители, но политические партии, но надеемся, что наши методы и опыт ведения переговоров позволит их уменьшить», — отметил Андрей Элксниньш.

То, что уже сейчас совершаются действия, которые в будущем смогут помочь снизить тариф на теплоэнергию в городе, отметил также Алексей Васильев. ■

# Резекненскую думу вновь возглавил Александр Барташевич

1 июля приступила к работе новоизбранная Резекненская городская дума, сообщили в самоуправлении. Работу думы на четвертый четырехлетний период возглавит Александр Барташевич, избранный большинством депутатов — 7 голосов за и 5 против. Один бюллетень был признан недействительным.



Пресс-фото.

Выдвигая его кандидатуру, Алексей Стец подчеркнул, что в этом вопросе необходимо принять жела-

ние резекненцев, поскольку именно А. Барташевич на выборах получил наибольшую поддер-

жку жителей Резекне. Депутат Юрис Гунтис Вьяксе выдвинул на должность мэра кандидатуру Инары

Гроце, и она получила поддержку 5-и депутатов.

На первом заседании думы также было решено, что у председателя Резекненской городской думы будет 2 заместителя. На должность заместителя председателя городской думы был выдвинут и единогласно утвержден Алексей Стец. На должность заместителя председателя по образованию, культуре и социальным вопросам Александр Барташевич предложил Лидию Остапцеву, которая также была избрана большинством голосов 8:5. Других кандидатов в заместители председателя городской думы не выдвигалось.

Александр Барташевич, приступая к руководству думой в качестве избранного председателя думы,

поблагодарил резекненцев за доверие и подчеркнул, что развитие и благоустройство города, а также создание новых рабочих мест будут продолжаться, и что наибольшую поддержку самоуправления должны получать наименее социально защищенные жители города. «Надеюсь на успешное сотрудничество в следующие 4 года», — обратился мэр к своим заместителям и коллегам-депутатам. Мэр также сообщил, что уже в понедельник состоится внеочередное собрание Резекненской городской думы, на котором определят состав комитетов думы и утвердят их руководителей.

В новом созыве в Резекненской думе продолжат свою работу 8 депутатов из социал-демократической

партии «Saskaņa» (63,19%) — Александр Барташевич, Алексей Грехов, Владимир Богданов, Алексей Стец, Лидия Остапцева, Ольга Строре, Александр Иришин и впервые в думе — Кристина Кокоревича, которую жители Резекне знают и высоко ценят как директора Резекненского центра культуры и туризма; от Новой консервативной партии (9,12%) начнет работать депутатом Волдемарс Платацис, долгое время возглавлявший Управление городского хозяйства. Из объединенного списка партий (19,27%) резекненцы хотели видеть в составе думы Инару Гроце, Язепу Корсака и Юриса Гунтиса Вьяксе. Список «Progresīvie» (5,62%) в течение следующих 4-х лет в думе будет представлять Лейла Расима. ■

<p><b>ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС</b> ЛАТГАЛЬСКАЯ ГАЗЕТА</p> <p>Редактор «Латгалес Лайкс» СВЕТЛАНА ЛУКЪЯНСКАЯ Редактор «Latgales Laiks» ЛИЕНЕ ВИРЗА</p>	<p>Регистр. удостов. № 0930. Газета выходит по вторникам и пятницам с 23 мая 1992 года.</p>	<p>Тел. для справок - 65422134 моб.тел. - 29454560 тел./факс - 65449185</p>	<p>АВТООТВЕТЧИК <b>65423424</b></p>	<p>Подписка принимается в отделениях "LATVIJAS PASTS" и в редакции газеты</p>	<p>Издатель - SIA "LATGALES LAIKS" Регистрационный № 41503004556</p>
	<p>Отпечатано в SIA "Latgales Druka", ул.Базницас, 28, Резекне, LV 4601. Офсетная печать.</p>	<p>ОТДЕЛ РЕКЛАМЫ - 65423483 e-mail: info@latgaleslaiks.lv e-mail: reklama@latgaleslaiks.lv http://www.latgaleslaiks.lv</p>	<p>ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС - 3008</p>	<p>Наш счёт: № LV45UNLA0005009467898 AS SEB BANKA; код: UNLALV2X</p>	<p>Член правления — Ивета Валпетере</p>
<p>Оплаченные публикации напечатаны шрифтом PragmaticaC</p>		<p>☒ Saules iela 71 b, Daugavpils, LV-5401</p>			

# В новом Аугшдаугавском крае самоуправлением будет руководить Арвид Куцинс

На первом заседании думы нового Аугшдаугавского края председателем самоуправления большинством голосов был избран лидер списка получившей наибольшую поддержку избирателей Партии Даугавпилсского края Арвид Куцинс, который до этого руководил самоуправлением Даугавпилсского края.

На должность председателя выдвигалась только одна кандидатура. На открытом голосовании за него проголосовали 13 из 15 депутатов, двое воздержались.

Первым заместителем председателя краевой думы избран однопартиец Арвида Куцинса, 1-й заместитель прежнего председателя Даугавпилсской краевой думы — Айвар Ращевский. Других кандидатур не выдвигалось. На открытом голосовании за него проголосовали 13 из 15 депутатов, двое воздержались.

Заместителями председателя думы были избраны Виталий Айзбалтс из Латгальской партии и Майгурс Криеванс от Латвийского Крестьянского союза. На открытом голосовании за них проголо-

совали 14 депутатов, по одному — воздержались.

Партия Даугавпилсского края по результатам выборов получила 7 мест в самоуправлении. В самоуправлении Аугшдаугавского края эту политическую силу будут представлять Янис Белконкис, Арвид Куцинс, Павилс Кведерс, Алексей Мацкевич, Айвар Ращевский, Александр Сибирцев и Регина Тамане.

Латвийский Крестьянский союз и Латгальская партия на выборах получили по 3 места, а социал-демократическая партия «Согласие» — 2 места. Латвийский Крестьянский союз в самоуправлении будут представлять Майгурс Криеванс, Рейнис Лицис и Дайнис Миллерс, Латгальску партию — Виталий Айз-



Пресс-фото.

балтс, Гунта Окмане и Дзинтарс Паберзс, а «Согласие» — Виктор Ясинявич и Денис Сарафанюк.

На первом заседании нового самоуправления было утверждено положе-

ние самоуправления Аугшдаугавского края, вопрос об оплате труда депутатов и месячных зарплатах должностных лиц, вопрос о создании рабочей группы по разработ-

ке изменений положения самоуправления Аугшдаугавского края и другие вопросы.

В Аугшдаугавский край в результате административно-территориальной

реформы объединились Даугавпилсский и Илукстский края. Прежний руководитель Илукстской краевой думы Стефан Разна (ЛКС) в этих выборах не участвовал. ■

## Новой думой объединенного Краславского края будет руководить Гунарс Упениекс

На первом заседании Краславской краевой думы нового созыва депутаты единогласно избрали председателем прежнего руководителя самоуправления Гунара Упениекса, сообщили «Латгалес Лайкс» в Краславской краевой думе.

На внеочередном заседании думы в открытом голосовании первым заместителем председателя самоуправления депутаты избрали Александра Евтушка, заместителем председателя думы — Айвара Трулиса, а исполнителем директором самоуправления — Виктора Моисея.

В новом составе Краславской краевой думы работают 15 депутатов. 8 из них избраны от партии Латвийский Крестьянский союз — Александр Евтушок, Виктория Лене, Антон Лякса, Александр Савицкий, Янис Туканс, Янина Ванана, Эрик Зайковский и Гунарс Упениекс. По 2 депутата в думу избраны от социал-демократической партии «Согласие» — Райтис Азинс и Айвар Круминьш, политической партии Объединение регионов Латвии — Эдгар Тярве и Айвар Трулис и Новой консервативной партии — Ивар Пливчс и Дмитрий Залбович. Еще один депутат — Виктор Стикутс в думе представляет Латгальскую партию.

Согласно Закону об административных территориях и населенных местах, с 1 июля 2021 года Краславский край, Дагдский край и 3 волости Аглонского края (Граверская, Кастулинская и Шкелтовская) объединились в одну административную единицу — Краславский край. В новый объединенный край вошли следующие территориальные единицы: Андрупенская волость, Андзельская волость, Асунская волость, Аулейская волость, Берзиньская волость, Дагдская волость, Эзерниекая волость, Граверская волость, Индрская волость, Извалтская волость, Калниешская волость, Каплавская волость, Кастулинская волость, Комбульская волость, Константиновская волость, Краславская волость, Кеповская волость, Пиедруйская волость, Робежниекая волость, Скайстская волость, Свариньская волость, Шкяунская волость, Шкелтовская волость и Удришская волость, а также 2 города — Дагда и Краслава. ■

## Председателем Прейльской краевой думы стал Арийс Вуцанс

Депутаты новоизбранной Прейльской краевой думы единогласно избрали председателем Арийса Вуцанса. На должность руководителя самоуправления выдвигалась одна кандидатура, за которую проголосовали все 15 депутатов самоуправления, сообщили «Латгалес Лайкс» в Прейльской краевой думе.

Начиная новую трудовую ступень, Арийс Вуцанс сказал, что своей обязанностью считает добиться такой среды и атмосферы, чтобы депутаты, администрация самоуправления, руководители учреждений и сотрудники были уверены, что новая краевая дума работает конструктивно.

Арийс Вуцанс пожелал депутатам успешной работы, чтобы 4 года спустя можно было с удовлетворением посмотреть на сделанное. Новый председатель думы также поблагодарил свою предшественницу Маруту Пливду за достигнутое в предыдущие годы.

В выборах самоуправления в Прейльском крае стартовали 8 списков, из которых 7 представлены в краевой думе.

3 депутатских места в Прейльской краевой думе получил список «Объединение жители», политическая партия «Объединение регионов Латвии» и Новая консервативная партия. Депутатами самоуправления от этого списка избра-

ны Арийс Вуцанс, Айгарс Зимелис и Ивета Старе. 3 депутата будут представлять объединенный список Национального объединения «Visu Latvijai!» — «Tēvzemei un Brīvībai/LNNK», из которого мандаты депутатов достались Петерису Рожинкису, Язепу Иванану и Илге Пошкшане. 3 депутатских места также у списка Латгальской партии и Нового Единства, из которого в состав депутатов вошли Марута Пливда, Юрис Эртс и Андрис Пастарс.

2 депутата — Лаурис Пастарс и Раймондс Рубинс — избраны от списка «Развитию Латвии», еще 2 депутата — Анита Браковска и Андрис Лазданс — будут представлять Латвийскую социал-демократическую партию рабочих.

По одному месту в Прейльской краевой думе получили список от социал-демократической партии «Согласие», ее будет представлять Надежда Хлебникова, и список Союза зеленых и крестьян, от которого мандат депутата получила Инета Ансποка. ■

## Ливанским краем продолжит руководить Андрис Вайводс

На первом заседании новой Ливанской краевой думы депутаты самоуправления большинством голосов председателем думы избрали прежнего руководителя самоуправления лидера списка «Развитию Латвии» Андриса Вайводса, сообщили «Латгалес Лайкс» в Ливанской краевой думе.

Кандидатуру Андриса Вайводса на должность председателя поддержали 10 из 15 депутатов.

На должность председателя Ливанской краевой думы выдвигался также представитель Союза Зеленых и Крестьян Каспарс Стиканс, который на голосовании получил 1 голос, и Майя Спуде (Объединение регионов Латвии), за которую проголосовали 2 депутата. Избирательные листки 2 депутатов были недействительными.

Заместителем председателя Ливанской краевой думы большинством голосов была избрана представитель «Развитию Латвии» Гинта Краукле, кандидатура которой на эту должность была единственной. За нее проголосовали 10 депутатов, 4 были против и 1 депутат в заседании думы больше не участвовал.

«Развитию Латвии» в целом получило в думе 9 мест, к тому же мандаты вместе с прежним председателем получили не-

скольких депутатов края — Гатис Пастарс, Гинта Краукле, Петерис Романовскис, Янис Магдаленкс, Инара Калване и Марите Вилцане. Также мандаты депутатов получили руководитель Ерсикского народного дома и Туркско-го дома слетов Ливанского края Даце Янковска и член правления Рожупской волости Ливанского края Санита Пинупе.

От Союза зеленых и крестьян мандат депутата получил предприниматель Каспарс Стиканс и член правления общества «Līvāņi» Янис Клаужс.

Партия «Согласие» получила 2 мандата, их оставили за собой прежние депутаты Ливанского края Андрей Бондарев и Иван Матросов.

От Объединения регионов Латвии, получившего 2 мандата, место депутата занял прежний депутат Ливанского края Валдис Лабинскис и Майя Спуде, которая ранее выступала кандидатом на выборах 11-го Сейма от партии «Единство». ■

# История 26-я: Тауринка

**Валентин Лукашевич**

Если спустить лодки на воду где-то в Юпатовке (латгалцы говорят – Юпатани) и грести до Субинайте (литовцы, когда слышат это название, смущаясь, опускают глаза!), река Резекне, извиваясь, пролегает по очень красивой долине. Этот отрезок реки на запад от города государственного значения<sup>1</sup> многие называют древней долиной, другие говорят, что это не совсем правильно, но все согласны, что это очень красивые водные километры!

Параллельно реке проходит нынешнее шоссе Резекне-Рига. Недалеко от автобусной остановки «Воронова» есть перекресток – от асфальта налево дорога уходит на Гаранчи, а направо – на Тауринку (на обеих еще сейчас можно увидеть брукровку).

В Тауринке есть та знаменитая мельница, куда зерно на помол свозили целые поколения крестьян. Легендарная водяная мельница, которая заставила работать на себя течение реки Резекне! Думаю, в Латгалии второй такой нет, что была бы так мощно связана с политической и культурной историей региона. Вращаются разные жернова, трещит вода, стройная мельница стоит на пристани. Примерно так, как все ее помним из «Кошачьей мельницы» Карлиса Скалбе.

Распряженные или запряженные лошади, мешки там и сям, люди разговаривают о делах, немного напряжены и обеспокоены – так это можно увидеть на картине Арвида Эгле «Во дворе мельницы» (1938).

В конце 19-го века мельница Тауринка и трактир принадлежали помещику Марьяну Бениславскому.<sup>2</sup> Насколько можно судить, с 1902 года (в других источниках – с 1906 года) владельцем мельницы был уже Андриис Борис.<sup>3</sup> У него здесь 32 десятины земли было,<sup>4</sup> в основном он здесь и жил, пока в 1941 году его не сослали, где 4 апреля 1942 года и умер.<sup>5</sup> В Берзгальской волости Резекненского округа родившийся 10 марта 1867 года Андриис (Андрей) Борис сейчас мало известная, но очень значительная в истории Латгалии личность.

Если историки долго ломали головы, перед тем, как сказать – первый латгалец-агроном, первая женщина-латгалка с высшим образованием и т. д., то про Андрииса Бориса можно сказать так: первый латгалец-миллионер! Был очень активным общественным деятелем, занимался политикой.

У него было очень много денег, из которых какую-то часть он давал другим. «Священник декан Ранцанс выражает благодарность г-ну Андриису Борису за полученные сто рублей на благо Резекненской приходской школы».<sup>6</sup>

Франциса Кемпса многие считают главным оппонентом Франциса Трасунса во времена Первого Латгальского конгресса, строителем так называемого альтернативного конгресса в те же дни. Не знаю, было ли это запланировано заранее или это был план Б, или же это был всего лишь экспромт, когда вышедшие из кинотеатра «Diana» в Резекне устроили свой конгресс, приняли резолюции, сделали общее фото<sup>7</sup> на память. На заднем плане – кирпичное здание, с левой



**Автобусная остановка на шоссе А12.**

стороны которого видны бревна. Люди в несколько рядов, одеты богато и по-современному, много женщин, есть также военные. И кого на этой фотографии мы видим в самом центре? Андрииса Бориса, а одетый в шинель Францис Кемпс стоит подалеке справа от него.

На противоположной стороне шоссе от Тауринки есть деревня Гаранчу, там родовой дом жены Франциса Кемпса Констанце Даугуле.<sup>8</sup> В 15 минутах ходьбы от мельницы.

Отец Констанце был владельцем усадьбы, возил молот зерно на мельницу в Тауринку. Дети бежали через мост до кладбища Странкалю.

Понятно, что Францис Кемпс не раз бывал в доме своего тестя и тещи. Как газетчик и известный человек встретился с влиятельными семьями Кантиников и Борисов? Каких только планов они здесь не строили, что только не обсуждали, о чем только не говорили!

Думаю, через Констанце и завязалось знакомство Андрииса Бориса и Франциса Кемпса.

Францис Кемпс во времена Латвийской Республики стал политическим партнером Франциса Трасунса. Андриис Борис дал денег и организовал так называемую Латгальскую армию или Армию Афанасьева – чтобы не впускать после окончания Первой мировой войны большевиков в Латгалию. Встречался с Карлисом Улманисом и обсуждал, как далеко на восток должна идти Латвийская армия, где она на самом деле – эта восточная граница Латгалии.

В годы больших расколов и выборов всегда появляются люди, которые могут и хотят быть лидерами, готовые взять на себя ответственность.

Если перейдем мост Тауринки и пойдем дальше, то скоро



**Останки мельничного комплекса.**

будет кладбище Странкалю. Ловники, Гаевские, Тироли, Кадаковские... Кладбище создано в конце 19 века, на многих памятниках надписи на латгальском. Здесь похоронены представители рода Кантиников, из которых самый известный – священник, магистр теологии Андриис (Андрей) Кантиникс.

Как-то так вышло, что на памятнике указан неправильный год смерти. Андриис Кантиникс родился в 23 ноября 1870 года в расположенном следом за Тауринкой Корсакове, что со временем превратилось в Корсовку и как населенное место изрядно исыскало. У матери Андрииса Марии девичья фамилия была Корсака,<sup>9</sup> с мужем Антоном у них было трое сыновей и одна дочь.<sup>10</sup>

Андриис окончил Елгавскую немецкую гимназию, Духовную семинарию в Санкт-Петербурге, потом академию. Начал строить Наутранский храм, но из-за разногласий был переведен в Топорищенский приход Житомирском епископстве, там заболел, вернулся в отчий дом, где скончался 2 февраля 1912 года. На похоронах было много людей, чувственную речь произнес священник Грегорс Зацс.<sup>11</sup>

Андриис Кантиникс знал много языков, включая старинные, поэтому начал переводить на латгальский Новый Завет. Перевел Евангелия или весь Завет – после его смерти были планы перевод привести в порядок и опубликовать, но они не осуществились, а рукопись потом куда-то подевалась. Новый Завет начал переводить и Францис Трасунс, но полностью его перевел и опубликовал Алоизий Брок только в 30-х годах 20-го века.

Андриис Кантиникс начинал и выполнял очень много других важных и значимых работ.

Красивое это кладбище Странкалю. Сосны вокруг, внизу бежит речка Резекне. Ма-

Следующая история –  
**Зоснас**



**Мост и бывшая мельница.**



**Могила Андрея Кантиника.**

ленькое, ухоженное кладбище.

Когда стоял возле могилы Андрииса Кантиникса, в голову невольно пришла мысль – нет же того, что все великие латгалцы похоронены на кладбище Десетниеку или улицы Миера! Есть и другие кладбища, где покоятся мужчины и женщины, заслужившие нашу огромную благодарность!<sup>12</sup>

Иногда информация на памятнике – единственно доступная, иногда можно сравнить данные с какой-либо публикацией. Если исследовать надписи на памятниках рода Кантиников, можно заметить, что год рождения Андрииса не совпадает с указанным в официальной биографии. Что отец Андрииса Антон родился в



**Кладбище Странкалю.**

Кантиниеках в 1830 году, но пережил сына Андрииса на 5 лет и умер в 1917 году, а мать звали Ядвига, ее девичья фамилия была Корсака, и умерла она в 1906 году.

В начале 60-х годов 20-го века между Сейти, Клеви и Странкалю был построен Резекненский аэродром.<sup>13</sup> Помню, что еще в 80-х годах в Резекне редко курсировал икарус, у которого по бокам за стеклом была фанерная табличка с указателем, что автобус едет до аэродрома.<sup>14</sup> Один раз ехал на этом автобусе и с компанией дальше пошел в Тауринку, где на берегу реки проводились туристические соревнования – установка палатки, разведение костра, умение обращаться с компасом, определить азимут и т. д. С утра домой шел вдоль конюшни Воронова через Озолмуйжу и дальше в Лиелие Гаранчи. Еще раньше слышал, что люди часто упоминали название этого места, ну вот и своими глазами увидел, что это за Тауринка.

1. См. Закон об административных территориях и населенных местах.
2. Vairāksolišanā pārdos // «Balss», 08.04.1892.
3. Daugavpils apgabaltiesas.. // «Valdības Vēstnesis», 26.07.1935.
4. И много другой собственности в Латгалии.
5. См. [www.latgalesdati.lv](http://www.latgalesdati.lv)
6. Bk. dekans.. // «Dryva», 29.11.1917.
7. Arvinības pretiniki 1917. godā // «Jauno Straume», 06.05.1927.
8. Этот дом сейчас называется Кемпи.
9. J., Budže A. Latvijas Romas katoļu priesteri. – Rēzekne: LKC, 2008., 117. lpp.
10. Сыновья дочери Доминик (1892–1958) и Станислав (1906–1986) Яундземсы стали в Латгалии важными деятелями Церкви и работниками в сфере образования.
11. Nowe // «Dryva», 22.02.1912.
12. Константик Кангарс на кладбище Цеплишу и др.
13. Zile A. Gaisa trase atklāta // «Ausma», 11.02.1962.
14. Или Межаре. Самолеты с этого аэродрома наверняка в те времена уже не летали.

# В центре Ротко – летний выставочный сезон

(Окончание.  
Начало на 1-й стр.)

Долгожданное лето, долгожданное возобновление приема посетителей в выставочные пространства и затянувшаяся неизвестность о предстоящих возможностях творить, встречаться, сотрудничать и быть частью мировой культурной жизни воплотились в самую яркую совокупность выставочных проектов последних лет, отличающуюся сочными красками, разнообразием форм и высококачественной творческой работой, отмечают создатели выставки.

Как рассказывают кураторы выставки «Цвет света» Дайан Биль (США) и Барбара Бодар (Франция): «Утопическая мечта о создании выставки наконец-то стала реальностью. При перемещении лучей света по земному шару, длина световой волны меняется, но частота остается постоянной. Данная экспозиция воплощает эти качества света и собирает нас в выставочном пространстве, чтобы мы могли оценить силу искусства», — отметили кураторы.

Пока Даугавпилс еще только выдвигается на роль культурной столицей Европы, европейской столицей керамики он уже стал. Три выставки проектами и пока самой широкой географией представленных работ полноценно началась 3-я Латвийская биеннале керамики — в Центре Ротко доступна международная конкурсная выставка «Приз Мартинсона 2021», «Искусство радости» Юты Риндина и групповая выставка отделения керамики Рижской средней школы дизайна и искусства «Вместе».



Конкурсная выставка «Приз Мартинсона 2021», посвященная одному из самых выдающихся и международно признанных представителей латвийского керамического искусства, Петерису Мартинсону (1931–2013), уже завоевала

мировую известность и почетно выступает центральным событием 3-й Латвийской биеннале керамики. Оценив почти 5 сотен заявок, международное жюри выбрало 120 лучших работ из Латвии и всего мира. В результате участниками выс-

тавки стали самые яркие представители керамического искусства из 38 стран. В августе международное жюри встретится еще раз, чтобы очно выбрать новейших обладателей Приза Мартинсона.

Отделению керамики Рижской средней школы дизайна и искусства скоро будет 90. По словам организаторов выставки, пребывание вместе дает силы и уверенность, в том числе и в повседневной жизни. На выставке «Вместе» представлены работы воспитанников и педагогов последних 5-и лет, которые показывают самое новейшее поколение латвийских керамистов — кто они, что они могут и что считают важным.

Юта Риндина о своем проекте «Лучшее искусство» говорит следующее: «Основным мотивом выставки является просто радость. Радость соприкосно-

вения с глиной, фарфором или каменной массой. Когда внутреннее зрение рисует сцену, фигуру или форму и ты понимаешь, что настал момент воплотить задумку в материале. Я не обременена высокой миссией «изменить» или «усовершенствовать» мир. В моих работах нет отсылок на актуальные мировые события, нет призыва к «синему», «зеленому» или «желтому» образу жизни. Это работы, на которые меня вдохновляет музыка, чтение, изучение книг об искусстве или наблюдение за людьми в трамвае. Это работы, с которыми я могу сосуществовать в одной мастерской.»

Новыми выставками летнего сезона Даугавпилсский центр Марка Ротко поздравляет даугавпилчан и гостей города с 746-м днем рождения Даугавпилса.

Фото автора.

## Сезон закрыт, отложено шесть спектаклей

Даугавпилсский театр завершает сезон, чтобы начать ремонтные работы, которые продлятся до конца августа. Они пройдут в помещениях, где хранятся костюмы и декорации. В связи с этим до следующего сезона отложены созданные ранее 5 премьерных спектаклей и 1 проект вне репертуара — кабаре.

Как сообщили в театре, еще в ноябре была завершена работа над диптихом «Чайка. Расследование», созданным по пьесам Антона Чехова и Бориса Акунина (режиссер Олег Шапошников), но зрители так и не увидели премьер. Диптих состоит из двух спектаклей — «Чайка-1» и «Чайка-2», которые следует смотреть один за другим в разные вечера. Обе постановки — углубленное исследование материала, использующее предложенные Акуниным методы как своеобразный ключ для лучшего понимания мотивов поступков героев с психологической точки зрения. Зрителям предлагается несколько вариантов интерпретаций, раскрывающих не только развитие будущих событий, но и вариации минувших.

Репертуар театра пополнился спектаклем для подростков по мотивам повести Анете Мирсвы «Путешествие Самсона». Эта постановка — дебют в режиссуре на сцене Даугавпилсского театра выпускницы Латвийской Академии культуры Эндине Берзини. Спектакль затрагивает важные темы, о которых часто не говорят: отношения в семье, дружба, боль утраты. Режиссер Эндине Берзиня поставила в Даугавпилсском театре и свою дипломную работу — первую часть пьесы российского драматурга Александра Вампилова «Провинциальные анекдоты», которая называется «История с метранпажем». В этой постановке отражены реальные и одновременно до абсурда смешные события, случившиеся в некой провинциальной гостинице.

Меломанов и ценителей юмора драматурга Моника Зиле порадует музыкальная сказка для взрослых «По следам утерянного счастья» в постановке Олега Шапошникова. На сей раз, следуя за Медведем Счастья, трем покорителям дальних земель придется сделать изрядный круг, покинув Замшелое село и отправившись набираться опыта на просторах Европы. Драматургический материал по мотивам рассказа Андрея Упитса «Пареньки села Замшелое» создала Моника Зиле, авторы музыкального оформления спектакля — композиторы Валтс Пуце и Рейнис Сеянс.

Свое видение закодированных в романе-антиутопии Джорджа Оруэлла «Скотный двор» тем подарил в этом сезоне режиссер Виестурс Розиньш. В его спектакле люди и животные меняются ролями в гротескной игре о счастливой жизни. Музыкальное оформление постановки создал композитор Екаб Ниманис, автор драматургического материала на русском языке — Олег Шапошников.

В конце сезона в Даугавпилсском театре была завершена работа над проектом вне репертуара — кабаре Cabaret Dinabourg. Проект предложит новый культурный опыт для горожан и гостей города. Атмосферу кабаре создадут солистки Кристина Захарова, Наталия Котон, Alisa May; танцевальная труппа театра; танцевально-цирковая студия Step up и другие артисты в обновленном пространстве большого зала.

Хотя двери Даугавпилсского театра будут закрыты до осени, один новый спектакль («Путешествие Самсона») можно будет увидеть уже в августе — на летнем театральном фестивале в Валмиере. В начале сентября Даугавпилсский театр приглашен участвовать в фестивале Trans/mission, который пройдет в Литве. На нем будут показаны спектакли «Юбилей '98» и «Чиполлино». Также в новом сезоне — в сентябре — начнется работа над пьесой Инги Абеле «Темные олени» — это будет дебют в Даугавпилсском театре режиссера Дмитрия Петренко.

## Хор «Daugava» завоевал золотую медаль

Ивар Сойканс  
Смешанный хор Даугавпилсского Дома Единства «Daugava» завоевал золотую медаль на проходившем в Австрии традиционном конкурсе «World Peace Choir Festival 2021» («Всемирный фестиваль хоров 2021»), сообщили «Латгалес Лайкс» в Даугавпилсской думе.

Руководитель хора — дирижер, композитор и музыкальный педагог Евгений Устинсков удостоен сертификата Выдающегося дирижера хоров.

Традиционный фестиваль «World Peace Choir Festival» объединил хоры со всего мира. Принимая во внимание ограничения «Covid-19», в этом году конкурс хоров проводился удаленно. Всего в этом масштабном мероприятии участвовало более 340 хоров из 55 стран.

Смешанный хор Дома Единства «Daugava» был приглашен участвовать в категории смешанных хоров. На конкурсе хор представил работы латвийских композиторов, а

в концерт фестивалю вошло произведение Евгения Устинскова «Capita Tuba in Sion». Жюри высоко оценило достижение даугавпилсского коллектива и присудило хору «Daugava» золотую медаль, а руководитель хора Евгений Устинсков получил сертификат «Excelent choir conductor».

Хор «Daugava» регулярно участвует в разных международных конкурсах и добивается больших успехов. Совсем недавно хор завоевал два больших приза (Grand Prix) на конкурсах в Украине и Молдове.

Хор «Daugava» был основан в 1956 году и в этом году отмечает свой 65-летний юбилей.

Страницу подготовил Ивар Сойканс.

# Валерий Афанасьев: Забивать «сухим листом» даже не думал

Футболист Валерий Афанасьев, несмотря на серьезный для спортсмена возраст, продолжает быть одним из лучших игроков, который неизменно радует своих болельщиков замечательными достижениями и результатами.

Так, этой весной именно Валерий Афанасьев стал автором одного из лучших латвийских голов. В апреле в выездном матче против «Вентспилса» полузащитник «Даугавпилса» забил потрясающий мяч — прямо с углового. Гол оказался победным. По версии официального информационного спонсора Федерации футбола Латвии портала TVNET, гол Афанасьева признан самым красивым голом месяца.

Надо сказать, что в 1970-х — 80-х годах, когда ворота в футболе защищали далеко не двухметровые «гулливеры», как теперь, голы прямо с углового или «сухим листом» забивались крайне редко даже в любительском футболе, не говоря уже о профессиональном. Хотя и изредка такое случалось.

Что касается суперкрасавца гола Валерия Афанасьева, то по собственному признанию, он даже не думал о таком шедевре.

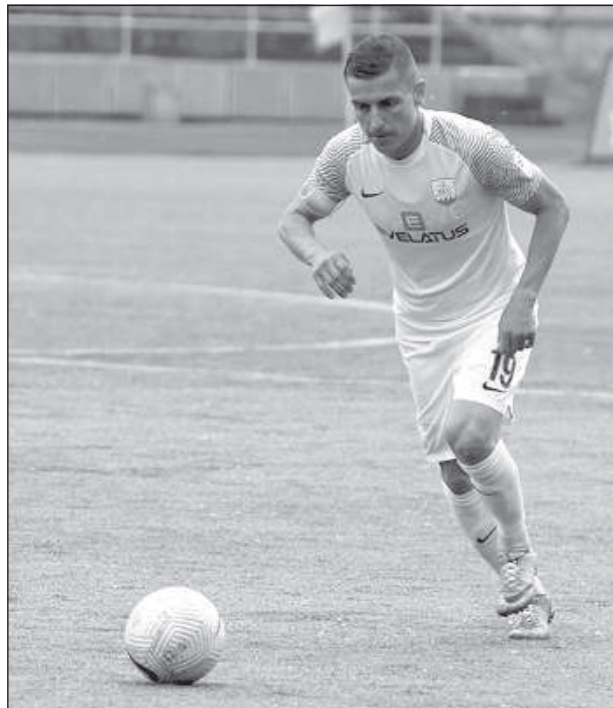
— Это была чистая случайность. Никогда такие удары не отрабатывались, и не было даже мысли, чтобы забить с углового. Это был обычный стандарт, я подавал на ближнюю штангу, чтобы партнеры переправили мяч дальше, а потом кто-то успел на добивание. Мы такую комбинацию отрабатываем на тренировках. Но так совпало: мы играли в Вентспилсе, где поле немного короче, еще и ветер немного помог. Но это чисто гол вратаря. Такое произошло в моей карьере впервые. Я

даже вначале не понял, что же случилось — ко мне подбегают партнеры, поздравляют... Подумал, что кто-то из партнеров все же чиркнул головой по мячу, но потом посмотрел повтор и точно, мяч влетел прямо с углового. Но, повторюсь, это гол чисто на совести вратаря «Вентспилса», — прокомментировал свой супер-гол Валерий Афанасьев.

На сегодняшний день Валерий Афанасьев является самым возрастным из игроков в Высшей лиге чемпионата Латвии (20 сентября ему исполнится 39 лет). Правда, в заявке юрмальского НОА числится другой даугавпилский ветеран — Павел Кольцов, который на 19 дней старше Валерия, но он ни разу не вышел на поле. Однако по игре, самоотдаче и выполняемому объему работы на поле, никогда не скажешь, что этому игроку уже под сорок.

**— Валерий, откуда у тебя столько сил играть, как в 20 лет?**

— Возраст...да, уже скоро 39... Но есть большое желание играть, ну, не могу я сказать, что устал, ухожу. И с годами мне все больше хочется играть. И не потому, что я хочу кому-то что-то доказать, установить некий рекорд по сыгранному в высшей лиге матчам (Валерий сыграл в высшей лиге более 260 матчей — больше, чем кто-либо — прим.), просто я очень люблю футбол. Могу заверить, что пока могу, пока позволяет здоровье, пока я нужен команде, я буду играть! Конечно, не все так



Момент игры.

просто, с годами труднее восстанавливаться после травм, но, тем не менее, нет даже мысли, что вот все — это последний сезон и буду заканчивать. Пока я в хорошей форме, надо продолжать играть. Но, чтобы быть в форме, нужно серьезно тренироваться. Конечно, на тренировках тренеры мне делают какие-то поблажки. Например, все делают упражнение 8 раз, я могу сделать 7 раз, но это бывает крайне редко. Потому что понимаю, мне надо быть в тонусе и ни в чем не отставать от своих более молодых партнеров. Я хорошо понимаю, что технически уже ничего не смогу набрать, но нужно быть физически хорошо подготовленным, чтобы, по меньшей мере, избежать лишних травм. Поэтому я не пропустил ни одной тренировки, поэтому и играю на таком высоком уровне, как чемпионат Латвии в высшей лиге.

**— Неоднократно замечал: когда тебя меняют во время игры, ты выража-**

**ешь большое недовольство...**

— Любому футболисту не нравится, когда его меняют по ходу матча, и я — не исключение. Потому что есть огромное желание играть. Но, что касается недовольства, то я это никогда не делал на показ. Но в себе — да, оно присутствует. А если меня меняют потому, что у меня что-то не получалось, то, прежде всего, злюсь на себя. Тренеру со стороны виднее, кто не доиграл до конца, кого надо поменять, чтобы внести те или иные коррективы в игру команды. Но, как правило, после игры, уже дома, начинаешь анализировать всю ситуацию и понимаешь, что тренер в общем-то был прав.

**— Валерий, а ты сам ведешь статистику, сколько провел игр, сколько забил голов (согласно статистике, Валерий в высшей лиге забил уже более 40 голов — прим.)?**

— Нет, этим пусть занимаются специалисты. Когда закончу играть, смот-

ришь, и всплывет вся статистика (смеется).

**— Какие испытываешь ощущения после забитого гола?**

— Конечно, самые приятные, особенно если это победный гол. Тем более, что в современном футболе очень сложно забить, в том числе, и в латвийском первенстве. Но я из тех футболистов, которые испытывают большее наслаждение, отдавая голевые передачи.

**— Насколько сложно тебе находить общий язык во время игры с совсем юными партнерами, которые чуть ли не в сыновья годятся?**

— Конечно, приходится быть таким дядькой для них — находить нужные слова, подбадривать их, подсказывать, давать советы. Но, при случае, нужно и прикрикнуть, если допускаются совсем «детские» ошибки. Но, в основном, я молодых ребят подбадриваю. А в целом, играть с ними не сложно. И я только за то, чтобы наши местные молодые ребята выходили на поле и играли.

**— Валерий, вот ты тренируешься, не пропускаешь ни одной тренировки, играешь, сам тренируешь детей, учишься (Валерий учится в нашем ДУ на учителя физкультуры — прим.), а что же остается на семью?**

— Думаю, как и у всех — основное время занимает работа, тренировки, учеба. Семья...вечером, есть выходные дни, отпуск. Естественно, все свое свободное время отдаю семье. Но главное, что моя семья все хорошо понимает и поддерживает меня.

Валерий Афанасьев окончил 9 классов в 16-й средней школе Даугавпилса. После этого поступил в 38-е училище, получив по окончании специ-

альность сварщика. И даже успел поработать год по приобретенной специальности в компании «Диттон». Параллельно играл за любительский клуб «Диттон» на любительском уровне. В команду его пригласил один из руководителей заводской на тот момент команды Сергей Скелма. Команда тогда первоначально заявлялась во вторую лигу чемпионата Латвии, но уже через сезон вышла в первый дивизион, а потом и в высшую лигу чемпионата Латвии.

Профессиональным футболистом Афанасьев стал после того, как президент ФК «Диттон» Владислав Дриксне поставил свой клуб на профессиональные рельсы. Тогда же основные футболисты также получили статус профессионалов.

Валерий Афанасьев играл за даугавпилские профессиональные клубы «Диттон», «Динабург», «Даугаву», а теперь — «Даугавпилс» (ныне играет в статусе любителя), сезон провел в «Риге», куда его пригласил Эрик Григян. Но больше всего матчей в высшей лиге чемпионата Латвии он провел за лиепайский «Металлург» и «Лиепая» — 165, забив при этом 30 голов.

Заниматься футболом Валерий начал в 6 лет. В секцию его привела мама. Было это зимой, и первую свою тренировку у первого тренера Юрия Степанова маленький Валера провел в спортивном комплексе Локомотиво-ремонтного завода (ЛРЗ). Конечно, тогда ни о каких амплуа речи не шло. Но, уже играя за взрослую команду, Валерий прочно обосновался на левом краю полузащиты, хотя может играть и правого полузащитника. ■

## В первой домашней гонке проблем не было

После почти двухмесячного перерыва на нашем стадионе состоялась гонка чемпионата второй польской лиги между «Локомотивом/Ortibel» и гостями из Познани. «Локомотив» одержал уверенную победу — 55:34.

Преимущество «Локомотива» было ощутимым, а в начале гонки, вообще, подавляющим. Все 4 заезда первой серии закончились двойными победами нашей команды, и счет стал 20:4. Было хорошо видно, что гости попросту растерялись на нашем треке, даже выезжавший на пробу трека «гость» из Экстралиги, Рафал Карчмаж.

В дальнейшем наши соперники немного приспособились к даугавпил-

скому треку, но преимущество «Локо» не вызвало сомнений.

В составе нашей команды стоит отметить очень уверенную и результативную езду Евгения Костыгова. Он по праву стал лидером команды. Лишь 1 раз Евгений проиграл позицию на дистанции сопернику. Обычно он уходил со старта первым или «разбирался» со всеми в первом же вираже.

Есть в нашей команде

и резервы для усиления. Прежде всего в лице Эрнеста Матюшонка, который никак не может набрать стабильности. 3 очка, добытые в юниорском заезде, были единственными у Эрнеста. Но зато на его счету 2 падения. Не избежал ошибок и Францис Густс.

В рядах «Скорпионов» лучшим был Кевин Волберт, набравший 11 очков с бонусом, но и он выше головы он не прыгнул. ■

## Разгромное поражение от «Валмиеры»

В очередном матче чемпионата Латвии по футболу в высшей лиге Ortibel «Даугавпилс» на выезде потерпел разгромное поражение от «Валмиеры» — 0:4.

Первый опасный момент у ворот «Даугавпилса» потенциальные хозяева поля (игра прошла в Риге на стадионе «Даугава») создали уже на 6-й минуте. Но в этом эпизоде отменно сыграл голкипер Фрэнк Оролс. Еще через 7 минут счет был открыт. После того, как Юки Огаки сыграл рукой, арбитр Андрис Трейманис назначил пенальти. Оролс угадал направление удара, но дотянуться до мяча не смог.

На 41-й минуте Джибрил Гей, оставленный без присмотра в штрафной гостей, получил выверенный пас от Раймонда Кроллса и не оставил ни малейшего шанса Оролсу.

А «добил» даугавпилчан вернувшийся после травмы в строй Алиун Ндой, поразивший ворота на 86-й и 93-й минутах матча.

«Спартак» разгромил

«Метту» — 3:0 и обошел «Даугавпилс» в турнирной таблице.

«Рига» на выезде уступила «Лиепая» — 0:1. «Лиепая» оторвалась в турнирной таблице от «Даугавпилса» уже на 7 очков. «Валмиера» догнала «Ригу» — у обоих клубов по 32 очка, но у видеомцев на один матч сыграно меньше. Возглавляет турнирную таблицу РФШ — 34 очка в 14 матчах. ■

# Изменения в правилах при пересечении государственной границы

Игорь Амелка

Даугавпилсское управление Государственной пограничной охраны информирует об особенностях пересечения границы в условиях «Covid-19»

Как рассказали в Даугавпилсском управлении погранохраны, согласно правилам Кабинета министров от 9 июня 2020 года № 360 «Меры эпидемиологической безопасности для ограничения распространения инфекции Covid-19», с 16 июня 2021 года не ограничено пересечение государственной границы Латвийской Республики на выезд из Латвийской Республики.

Правила Кабмина предусматривают, что въезд в Латвию по-прежнему запрещается из стран высокого риска, не являющихся странами Европейского Союза и Европейской экономической зоны (ЕЭЗ), Швейцарской Конфедерации (ШК) и Соединенного Королевства (СК), если у лица нет признанного функционально совместимого сертификата о вакцинации или перенесен-

ном заболевании, или до 1 сентября 2021 года – иным подтверждением вакцинации или перенесенного заболевания, выданным страной ЕС или ЕЭЗ, ШК или СК. Эти требования относятся, например, к Белоруссии.

Согласно требованиям правил Кабинета министров, в Латвийскую Республику могут въезжать следующие лица:

- лица, вакцинированные против «Covid-19», начиная с 15-го дня после окончания полного курса вакцинации вакцинами, зарегистрированными Европейским агентством лекарственных средств или равноценным регулятором, или признанными Всемирной организацией здравоохранения в соответствии с инструкцией по применению вакцины;

- лица, которые перенесли заболевание «Covid-19» и с даты взятия



На Фото КПП в Патерниеки.

образца первого позитивного теста, которым была лабораторно подтверждена инфекция «Covid-19» с определением РНК вируса SARS-CoV-2 в рамках одного эпизода заболевания, прошло одиннадцать, но не более 180 дней;

- лица, которые в течение последних 72 часов до посадки в транспортное средство перевозчика или

при въезде на транспортном средстве, который не осуществляет коммерческие перевозки, перед въездом в Латвию сделали тест на «Covid-19» с определением РНК вируса SARS-CoV-2 или не позднее последних 24 часов сделали тест на антиген SARS-CoV-2 и результат этого теста является отрицательным. Если лицо въезжает из страны особо

высокого риска, то проведение теста, упомянутого в данном пункте, является обязательным, даже если оно вакцинировано против «Covid-19» или перенесло заболевание инфекцией «Covid-19».

Запрет, оговоренный в правилах Кабмина, на выезд из государств, не являющихся странами ЕС, ЕЭЗ, ШК или СК не распространяется на граждан

Фото автора.

Латвийской Республики, членов их семей и обладателей вида на жительство в Латвии, а также иностранцев, которые, пересекая территорию Латвии транзитом, возвращаются в страну своего постоянного проживания.

Лицо электронным способом заполняет анкету-подтверждение, упомянутую в правилах Кабинета министров, подает ее на веб-портал информационной системы (covidpass.lv) и подтверждает ее подачу. Анкету-подтверждение подают не позднее 48 часов до пересечения государственной границы Латвийской Республики.

– Даугавпилсское управление Государственной пограничной охраны Латвийской Республики призывает соблюдать установленные меры по ограничению распространения инфекции «Covid-19» и напоминает, что за несоблюдение упомянутых правил предусмотрена административное наказание, – подчеркнула представитель погранохраны Инга Беке.

## Кто и как может поехать в Беларусь

С 16 июня 2021 года вступили в силу принятые правительством Латвии поправки к Правилам КМ №360 «Меры эпидемиологической безопасности по ограничению распространения инфекции COVID-19». Они значительно упростили жизнь путешественникам. И главное: Латвия открыла внешние границы, в том числе и с Беларусью. Кому и по каким визам можно ехать в Беларусь? Выясняем в пограничной службе Латвии и в Генеральном консульстве Беларуси в Даугавпилсе.

Начальник Даугавпилсского управления государственной пограничной охраны ЛР полковник Олег Емашов сообщил, что из Латвии в направлении внешней госграницы нет ограничений и лимитирования на выезд. Однако по возвращении в Латвию, в зависимости от гражданской принадлежности, наличия ковид-сертификата и ковид-паспорта, поскольку на данный момент Беларусь выходит в список стран с высоким риском заболеваемости, нужно быть готовыми к тестам и самоизоляции.

Если из Латвии может выехать любой житель страны, это еще не значит, что он может въехать в Беларусь. Остановимся на двух самых важных моментах: кого выпускает Беларусь и как открыть белорусскую визу? Ситуацию разъясняет Генеральный консул РБ в Даугавпилсе Илья Викторович Лапуть.

– На данный момент в Республике Беларусь действуют определенные ограничения на пересечение сухопутных границ

в связи с пандемией. Они не распространяются на путешествия самолетами. Однако, из-за запретов на использование воздушного пространства, перелеты с пересадками где-нибудь в Турции ни по стоимости, ни по затрачиваемому времени не выглядят привлекательно.

После снятия в Латвии ограничений на выезд в другие страны с 16 июня этого года путешествия в Беларусь наземными видами транспорта стали возможны. Вместе с тем при планировании поездок необходимо учитывать правила, действующие со стороны Беларуси.

Традиционно наибольшее количество поездок из Латвии в Беларусь носят частный характер. Сейчас частные поездки ограничены, но есть целый ряд исключений. В Беларусь с отрицательным тестом и при соблюдении 10 дневной изоляции пропускают родителей, детей и супругов граждан и иностранцев, проживающих в Беларуси. Родственные или суп-

ружеские связи необходимо подтвердить документами. То есть стало возможным навестить родителей.

Также с отрицательным тестом и изоляцией могут проехать лица, нуждающиеся в получении медицинской помощи. Если заключается договор на какие-либо медицинские услуги, например, договор на зубное протезирование в Браславской центральной районной больнице, то это будет основанием как для открытия частной визы, так и для въезда в Беларусь.

Без необходимости соблюдения самоизоляции и без ПЦР-теста могут пересекать границу иностранцы, следующие по извещению о тяжелой болезни или смерти близкого родственника, а также сопровождающие их лица.

Что касается туризма, то сейчас разрешен въезд только на охоту. Основанием является договор о туристических услугах на проведение охотничьего тура.

В отношении деловых поездок условия достаточно благоприятные. С

самого начала пандемии сложилась такая практика, что без необходимости соблюдения самоизоляции и без ПЦР-теста могут пересекать границу водители транспортных средств, выполняющие международные перевозки.

Сейчас, с учетом принятых в Латвии решений, сухопутную границу могут пересекать граждане и неграждане Латвии, которые направляются в Беларусь по приглашению юридического лица, зарегистрированного в Беларуси. Это правило не распространяется на туристические поездки. А вот служебные командировки, переговоры, участие в конференциях, выставках, заключение договоров – все это сейчас стало доступнее. На руках нужно иметь оригинал или бумажную копию приглашения. В нем должны быть указаны данные въезжающего лица. При деловых поездках самоизоляция и ПЦР-тест в Беларуси не нужны.

Добавлю, что в Беларуси сейчас проходит согласование проекта изменения в правилах. Ожидаем от них еще большего упрощения и расширения возможностей для поездок.

Более детально с текущими правилами пересечения границы через наземные пункты пропуска

можно ознакомиться на сайте Государственного пограничного комитета Республики Беларусь: <https://gpk.gov.by/covid-19/>

На нем же будут опубликованы и изменения после их принятия.

В 2020 году вступили в силу новые визовые правила. Практически одновременно вступило в силу соглашение о взаимных поездках между РБ и ЕС. Для многих эти изменения остались незамеченными, поскольку поездки пока ограничены в связи с коронавирусом. Для граждан и неграждан Латвии появились новые возможности для оформления виз в Беларусь. Утратили свою актуальность визы на посещение мест захоронения, акцент в законодательстве сделан на место рождения на территории Беларуси или на национальность белорус. Это должно подтверждаться документами, например, свидетельством о рождении или записью в паспорте. В нынешних условиях предъявить такой документ проще, чем получить справку из другой страны.

Долгосрочные визы

также могут получить близкие родственники гражданина Беларуси на основании его письменного заявления в произвольной форме. Но еще раз хочу обратить внимание, с частной визой сейчас границу могут пересекать только дети, родители или супруги тех, кто живет в Беларуси.

Стоимость визы – 35 евро, как для долгосрочной, так и для краткосрочной визы. Обычная виза оформляется в течение 5 рабочих дней. Срочная виза стоит 70 евро.

Требования к медицинскому страховому полису на срок действия визы остались прежние. Также нужны визовая анкета и фото.

До поездки в Беларусь нужно уточнять на официальных сайтах, какая ситуация сейчас, какие правила действуют на текущий момент.

В связи с тем, что с 26 мая посольство РБ в ЛР прекратило свою работу, жители Латвии за визами могут обращаться в Генеральное консульство РБ в Даугавпилсе (ул. 18 Новембра, 44, тел. 654 20965).

Редакция «Латгалес Лайкс» благодарит за помощь в создании материала руководителя Центра белорусской культуры Даугавпилса Жанну Романовскую.

## В Даугавпилсе временно закроют переезд

Из-за ремонтных работ на два дня будет закрыт для движения транспорта железнодорожный переезд в Даугавпилсе, сообщили в ГАО «Latvijas dzelzceļš».

Продолжая совершенствовать железнодорожную инфраструктуру, ГАО «Latvijas dzelzceļš» (LDz) с 8.00 6 июля до 21.00 7 июля будет прово-

дить ремонтные работы на железнодорожном переезде в Даугавпилсе, на улице Елгавас. Во время ремонта движение транспорта по переезду

будет полностью закрыто.

LDz призывает автоводителей с пониманием отнестись к ситуации и выбирать другие пути для объезда, чтобы таким образом избежать возможных заторов в часы интенсивного транспортного сообщения. ■

## В помощь братьям меньшим

В конце прошлой недели даугавпилские спасатели трижды выезжали, чтобы вызволить из беды животных.

2 июля на улице 18 Новембра в колодезь двухметровой глубины попал

кот. Вытащили животное спасатели.

3 июля на улице Визбу-

лю спасатели вызволили застрявшую в заборе кошку. В тот же день на улице Минскас в вентиляционной шахте застряла ворона, которую оттуда вытащили спасатели и выпустили на волю. ■

## Сигареты в Даугавпилсе «крутили» украинцы

Дознаватели Службы криминальных расследований Даугавпилсского управления погранохраны передали для уголовного преследования материалы процесса по факту незаконного изготовления сигарет на территории Даугавпилса и нелегального ввоза в Латвию огромного количества табака. По делу проходят шестеро граждан Украины.

Как проинформировали в отделе общественных отношений Государственной погранохраны, 22 апреля, в рамках начатого уголовного процесса, сотрудники Даугавпилсского управления погранохраны в одном из хозяйственных зданий в Даугавпилсе выявили подпольный завод по изготовлению контрафактных сигарет под брендами «Winston» и «Marlboro». На складе пограничники обнаружили и изъяли 14 959 909 сигарет «Winston» и 50 180 под маркой «Marlboro». Так же было

изъято 1,5 тонн нелегального табака. Было установлено, что нелегальным бизнесом занимались 6 граждан Украины, которые, видимо, в дружескую Латвию приехали в качестве гастарбайтеров. Вот только занялись они не полезным делом, а незаконным бизнесом.

Уголовный процесс начат за незаконное изготовление табачных изделий в особо крупных количествах в группе лиц по сговору.

В свою очередь, неделю назад пограничники Лудзенского управления

погранохраны в Резекне накрыли другой заводик по изготовлению нелегальных сигарет. Заводик работал в полную мощность в Гришканской волости в одном из хозяйственных зданий. На «предприятии» трудились четверо «работяг» — трое молдаван (видимо, тоже гастарбайтеры) и один местный житель.

В ходе обыска сотрудники погранохраны изъяли 294 597 сигарет без акцизных марок и 690 кг табака.

В обоих случаях деятелям грозит лишение свободы сроком до 5 лет. ■

## РЕКЛАМА и ОБЪЯВЛЕНИЯ

ул. Саулес, 71Б, Даугавпилс, LV 5401  
тел./ факс 654-49185(реклама), 654-22134 (объявления), www.latgaleslaiks.lv

**SIA "LATVIJAS GAĻA"**  
**ЗАКУПАЕТ**  
Крупный рогатый скот, молодой, овец, лошадей  
Весы. Оплата сразу  
Тел. 28761515

**OOO «Lauku Miesnieks»**  
**ЗАКУПАЕТ**  
домашний скот  
Высокие цены.  
Оплата сразу. Весы.  
Тел. 20207132

**ПРОДАЮТ**

- автомобиль «TOYOTA COROLA VERSO» 2007 г.в., дизель 2,2, 100 кВт, 7 мест, темно-серый. Цена 3600 евро. Тел. 29192729.
- автомобиль «MAZDA 2» 2007 г.в, 1,4 бензин, в хорошем техническом состоянии, есть внешние дефекты. Летняя и зимняя резина. Тел. 26542030.
- стандартный новый пчелиный улей, цена 65 евро. Тел. 26847224.

**Senlejas**  
POKUPAEM крупный рогатый скот и телят.  
62003939  
Высокие цены за биологический скот  
iepirkumi@senlejas.lv

**Baltic Calves sIA**  
Import - export  
**ЗАКУПАЕТ**  
МОЛОЧНЫХ ТЕЛЯТ  
Оплата сразу  
наличными или переводом  
26486697 – Роланд

**НЕДВИЖИМОСТЬ**

- Покупаю лес и землю. Тел. 26801369.

**К/х „Gračuli“**  
продает кур-несушек и молодняк разного окраса  
Возможна доставка  
29186065

**К/х "FLAVERI" ПРОДАЕТ**  
молодняк 4–6 мес. яйценоских пород и кур-несушек  
Возможна доставка  
25715025

**ЖИВОТНЫЕ**

- Продаю кур молодых, домашних, 50 штук. Тел. 29186065.
- Продаю кур яйценоских пород, 30 штук. Тел. 25715025.

## Купи СВОЮ газету!

Подписывайся сегодня, получай через 2 рабочих дня



Стоимость месячной подписки на газету «LATGALES LAIKS», «ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС»:

- € 4,50 для физических лиц
- € 6,00 для юридических лиц
- € 3,50 для пенсионеров и инвалидов всех групп
- € 3,00 в формате PDF

Стоимость месячной подписки на газету «REKLĀMA PIĒKTDIENĀS»:

- € 4,50 для физических лиц
- € 6,00 для юридических лиц

### ОФОРМЛЕНИЕ ПОДПИСКИ!

1. В редакции газеты на ул. Саулес, 71 б в Даугавпилсе (справки по тел. 65422134, 29454560).
2. Во всех почтовых отделениях и у почтальонов.
3. В интернете – [www.latgaleslaiks.lv](http://www.latgaleslaiks.lv), [www.abone.pasts.lv](http://www.abone.pasts.lv).
4. По телефону 67008001 (0.85€ за один звонок)

www.latgaleslaiks.lv



LATGALES LAIKS REKLĀMA ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС

### Новости! Читайте в номере!

Следите за нами:

Не проходите мимо!

### ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПУБЛИКУЕТСЯ БЕСПЛАТНО:

- ▶ если объявление написано разборчиво (желательно печатными буквами) на вырезанном из газеты бланке и содержит не более 125 знаков (одна клеточка – для одного печатного знака, включая пробелы между словами);
- ▶ если объявление на бланке подается в одну рубрику и содержит информацию об одном предмете купли, продажи, обмена и т.д.;
- ▶ если объявление связано с поиском постоянного места работы, перепилю или знакомством.

### ВНИМАНИЕ !!!

- Объявление должно начинаться с указания конкретного объекта купли-продажи, обмена.
- В рубрику «Знакомства» объявления с указанием домашнего адреса или телефона принимаются при предъявлении документа, удостоверяющего личность.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!

### КОММЕРЧЕСКИМИ СЧИТАЮТСЯ ОБЪЯВЛЕНИЯ:

- ▶ не касающиеся частной жизни;
- ▶ связанные с бизнесом, работой (за исключением поиска постоянного места работы), предложением любых услуг, куплей-продажей товаров (более одной вещи одного наименования), сырья, материалов, в т.ч. леса, сельхозпродуктов, стройматериалов, если их количество не оговаривается;
- ▶ о купле-продаже средств производства: грузовых и специальных автомобилей, компьютерной техники (кроме игровых приставок), принтеров, телефаксов, всех станков и оборудования, офисной мебели, сейфов даже в одиночном экземпляре;
- ▶ о сдаче в аренду помещений под офис и производство, о продаже лекарств, о купле-продаже приватизационных сертификатов и др. ценных бумаг;
- ▶ с ссылками на интернет-сайты.

### ВНИМАНИЕ !!!

- Редакция откажет в публикации объявлений о купле-продаже документов, оружия (кроме спортивного), наркотиков, объявлений, дискредитирующих физических и юридических лиц, и с просьбой выслать деньги по указанному адресу.
- Редакция оставляет за собой право редактировать текст объявлений.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!
- Бланки без срока годности не принимаются.

Все объявления фирм – коммерческие.

Если вас не устраивают ограничения, накладываемые на объявления в рубрики, вы можете подать рекламу на любую площадь (различные виды товаров, различные услуги, длинный текст).

Для публикации в газете ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС

БЕСПЛАТНОЕ ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ

нужную рубрику зачеркнуть

недвижимость	авто/мото	сельхозтехника	домашние животные
сельхозпродукция	ищу работу	знакомства	разное

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
1																									
2																									
3																									
4																									
5																									

Blank годен в июле/августе

SIA "LATGALES LAIKS", per. № 41503004556, адрес: ул. Саулес, 71Б, Даугавпилс, LV-5401. Ваш номер телефона будет обработан и использован с целью публикации объявления.  
www.latgaleslaiks.lv тел./факс 65449185 (реклама), 65422134 (частные объявления)